

BIRKENES KOMMUNE
Postboks 115

4795 BIRKELAND
Norge

Deres ref.:

Vår ref.

Dato:

Sak/dok.: 08/01046-84

10.01.2018

Ark.: 326.12

Vedtak i navnesak 2015/08 - Langebergsheia og Mannfallsnuten i Birkenes kommune

Kartverk har i dag gjort vedtak om skrivemåten av stedsnavnene Langebergsheia og Mannfallsnuten i Birkenes kommune, se tabell nederst i dokumentet.

Vedtaket er gjort med hjemmel i § 5 tredje ledd i lov om stadnamn (stadnl.).

Bakgrunn

Navnesaken ble reist av Stedsnavntjenesten (SNT) i forbindelse med avklaring av to naturnavn, se vårt brev av 12.06.2015. Navnene har flere godkjente skrivemåter i offentlig bruk, og saken ble reist for å fastsette *en* skrivemåten for hvert navn.

Høringsuttalelser og tilrådinger

Etter saksbehandlingsreglene i § 6 i lov om stadnamn har Kartverket sendt saken til uttalelse i Birkenes kommune i brev datert 12.06.2015. I brevet ble kommunen bedt om å gi lokale organisasjoner anledning til å uttale seg.

Stedsnavntjenesten har sendt oss sin tilråding til skrivemåter i brevet datert 03.10.2017.

Kartverkets vurderinger

Det første navnet som er fremmet i saken er *Langebergsheia/Langebergheia*.

Etter stadnl. § 4 skal det ved fastsetting av skrivemåten av stedsnavn som hovedregel tas utgangspunkt i den lokale nedarvede uttalen, samt at skrivemåten skal følge gjeldende rettskrivingsprinsipp for norsk. Uttalen som er registrert i herredsregisteret (1944) er i samsvar med den skrivemåten som kommunen ønsker. Kommunen ønsker skrivemåten Langebergsheia og SNT tilrår det samme. Skrivemåten er også i samsvar med rettskrivingsprinsipp for norsk.

Med bakgrunn i dette vedtar Kartverket **Langebergsheia** som offentlig skrivemåte for naturnavnet.

Det andre navnet som er fremmet i saken er *Mannfallknuten/Mannfallnuten*.

Etter stadnl. § 4 skal det ved fastsetting av skrivemåten av stedsnavn som hovedregel tas utgangspunkt i den lokale nedarvede uttalen, samt at skrivemåten skal følge gjeldende rettskrivingsprinsipp for norsk. Navneutvalget i kommunen har forhørt seg med lokalkjente om

■ www.kartverket.no

riktig uttale, og har deretter kommet med ønske om *Mannfallsnuten*. Det er ingen foreliggende kilder som motsier at denne uttalen brukes. Navnet er ikke registrert i herredsregisteret og det har ikke kommet noen lokal uttalelser til kommunen i høringsrunden.

Det finnes tilsvarende navn andre steder i fylket med binde-s. Det må derfor kunne godkjennes at binde-s blir brukt her. Da navnet uttales uten bokstaven *k*, vil rettskrivningen tilsi at skrivemåten må gjenspeile dette, jf. stadnl. § 4 første ledd andre pkt.

En samlet vurderingen tilsier at navnet bør skrives *Mannfallsnuten* da dette er i samsvar med uttalen, rettskrivningsprinsipper for norsk, samt at det er ønsket av kommunen og tilrådt av SNT.

Med bakgrunn i dette vedtar Kartverket ***Mannfallsnuten*** som offentlig skrivemåte for naturnavnet i Birkenes kommune.

Kunngjøring

Kommunen skal sørge for at vedtaket gjøres kjent for de partene i kommunen som har klagerett etter stadnl. § 10 første ledd, og som ikke er adressat i dette brevet.

Bruk av vedtatte skrivemåter

Kartverket gjør oppmerksom på at stadnl. § 9 pålegger alle offentlige myndigheter, samt offentlige heleide selskap til å bruke vedtatte skrivemåter. Det vil si at organ for stat, fylkeskommune og kommune, samt selskap som det offentlige eier fullt ut, er forpliktet til å bruke skrivemåter som er vedtatt.

Når det samme navnet er brukt om ulike navneobjekter på samme sted, skal skrivemåten i primærfunksjonen være retningsgivende for skrivemåten i de andre funksjonene. Dersom dette vedtaket blir stående uten at det blir påklaget, legger vi til grunn at kommunen vedtar samme skrivemåten i evt. adressenavn og adressetilleggsnavn der navnet blir brukt.

Kommunen sender relaterte adressenavnsvedtak til Kartverket på vanlig måte, slik at vi kan legge navnene inn i Sentralt stedsnavnregister (SSR).

Klage

Etter stadnl. § 10 kan vedtak om skrivemåten påklages av dem som etter § 5 første ledd bokstav a til c har rett til å ta opp saker om skrivemåten av stedsnavn. Klagefristen er tre uker fra meldingen om vedtaket er kommet fram til mottaker. Dersom denne meldingen skjer ved offentlig kunngjøring, starter klagefristen fra den dagen vedtaket blir kunngjort første gang. De som har klagerett, har rett til å se saksdokumentene som er arkivert hos vedtaksorganet. Det er anledning til å søke om utsatt iverksetting av vedtaket til klagefristen er ute eller klagen er avgjort.

Eventuell klage skal stilles til Klagenemnda for stedsnavnsaker, og sendes til Statens kartverk med kopi til kommunen. Klagen skal begrunnes, og begrunnelsen må behandle alle navn eller navneledd klagen gjelder.

Når man tar opp en klagesak, gjelder de samme saksbehandlingsreglene som for navnesaker ellers. Dersom vedtaket blir opprettholdt, sender Kartverket saken videre til en særskilt klagenemnd oppnevnt av Kulturdepartementet.

Tabell

Spesifisert oversikt over skrivemåter av stedsnavn vedtatt av Statens kartverk i navnesak 2015/08– Birkenes kommune.

	Offentlig skrivemåte	Objekt (Navnetype)
1	Langebergsheia	Fjell
2	Mannfallsnuten	Ås

Med vennlig hilsen

Lars Fredrik Gyland
fylkeskartsjef

Maria Ellingsen
stedsnavnansvarlig for Region sør

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Vedlegg:

1. Tilrådning fra Stedsnavntjenesten, brev datert 03.10.2017 – dokument 08/01046 - 70

Mottakere: Statens vegvesen Region sør
Stedsnavntjenesten for Østlandet og Agderfylkene / Stadnamntenesta for
Austlandet og Agderfylka
BIRKENES KOMMUNE

Kartverket

Deres ref.
08/01046-52Vår ref.
15/660-4/LLHDato
03.10.2017**Birkenes og Froland kommuner – Langebergsheia/Langebergheia og Mannfallknuten/Mannfallnuten – tilråding**

I mai 2015 bad stedsnavntjenesten Kartverket om å reise formell navnesak på naturnavnene *Langeberg(s)heia* og *Mannfall(k)nuten*. Kartverket sendte oppstartsbrev til kommunen 12.6.2015. Kommunen har gjennomført høringsrunde, men det har ikke kommet inn noen høringsuttalelser. Kommunen v/navneutvalget ønsker skrivemåtene *Langebergsheia* og *Mannfallsnuten*.

For det første navnet har herredsregisteret (1944) registrert uttalen /la`ngøberrshęia/. Denne uttalen er i samsvar med ønsket fra kommunen, og vi tilrår derfor skrivemåten

Langebergsheia.

Det andre navnet er ikke registrert i herredsregisteret, men to andre navn i kommunen med samme forledd har uttale uten binde-s i sammensetning: /mann`fallmy:ra/ og /mann`falldalęn/. Imidlertid har tilsvarende navn andre steder i fylket binde-s: /mannfallsmy:ra/ i Grimstad og /mann`fallsmyra/ i Vestre Moland. Vi mener derfor at kommunens ønske må kunne tas til følge, og tilrår skrivemåten **Mannfallsnuten**.

For navnekonsulentene Vidar Haslum og Botolv Helleland
Vennlig hilsen

Line Lysaker Heinesen
navnesekretær

Brevet er elektronisk godkjent og sendes uten underskrifter.

Mottakere:
Kartverket



